

Zmluva o zhotovení diela č. 35/PK/2011

uzatvorená v zmysle § 536 a následne zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), § 39 a § 40 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) a § 45 zákona číslo 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 25/2006 Z. z.“)

Zmluvné strany

Centrum vedecko-technických informácií Slovenskej republiky

Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava
Slovenská republika
zastúpené: prof. RNDr. Ján Turňa CSc.
IČO: 151882
Bank. spoj: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000064743/8180

(ďalej ako „objednávateľ“)

na jednej strane,

a

SVOP, s.r.o.

Sídlo: Líščie údolie 59, 841 04 Bratislava
spoločnosť zastúpená: Mgr. Ján Grman, PhD, konateľ
IČO: 307 75 264
DRČ: 2020314945
IČ DPH: SK 2020314945
Bankové spojenie: Tatra Banka a.s.
Číslo účtu: 26294318551/1100
Zapísaný: v obch. reg. vedenom Okresným súdom Bratislava I.
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 2223/B

(ďalej ako „zhotoviteľ“)

na druhej strane

(spolu ďalej „zmluvné strany“)

sa dohodli na nasledovnom znení tejto zmluvy:

Článok 1 – Základné ustanovenia

- 1.1. Objednávateľ týmto vyhlasuje, že je spôsobilý túto zmluvu uzatvoriť a plniť záväzky v nej obsiahnuté.
- 1.2. Zhotoviteľ týmto vyhlasuje, že je spôsobilý túto zmluvu uzatvoriť a plniť záväzky v nej obsiahnuté.
- 1.3. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvoria tieto prílohy:
 - a) **príloha č. 1 - Špecifikácia požiadaviek na predmet zákazky „Migrácia Centrálneho registra záverečných prác a antiplagiátorský systém do DC VaV“** (podľa súťažných podkladov), ďalej len „príloha č. 1“;
 - b) **príloha č. 2 - Špecifikácia požiadaviek na predmet zákazky „Migrácia Centrálneho registra publikačnej činnosti do DC VaV“** (podľa súťažných podkladov), ďalej len „príloha č. 2“;
- 1.4. **Definície**

Osoby zo zmluvy: osoby určené zhotoviteľom a/alebo v tejto zmluve a/alebo jej prílohách na plnenie tejto zmluvy.

Zodpovedné osoby: osoby určené zhotoviteľom a objednávateľom s priradením svojej zodpovednosti tak, ako sú určené v čl. 11 tejto zmluvy.

Článok 2 – Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je zhotovenie diela zloženého z týchto častí:
 - a. Migrácia Centrálneho registra záverečných prác a antiplagiátorský systém do DC VaV v zmysle súťažných podkladov
 - b. Migrácia Centrálneho registra publikačnej činnosti do DC VaV v zmysle súťažných podkladov

Podrobnejšia špecifikácia diela sa nachádza v Prílohe č. 1 a Prílohe č. 2 k tejto zmluve.

- 2.2. Záväzku zhotoviteľa podľa bodu 2.1 tejto zmluvy zodpovedá záväzok objednávateľa zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú odmenu.

Článok 3 – Plnenie zmluvy

- 3.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje za podmienok stanovených touto zmluvou a jej prílohami riadne a včas dodať predmet zmluvy a všetky s ním súvisiace plnenia podľa bodu 2.1 tejto zmluvy.
- 3.2. Podrobná špecifikácia požiadaviek na predmet zákazky uvedená v prílohe č.1 a č.2 sú pre zhotoviteľa záväzné.

Článok 4 – Cena diela a fakturačné podmienky

- 4.1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť v súlade s pravidlami stanovenými v tejto zmluve a v jej prílohách zhotoviteľovi cenu za plnenie zmluvy.
- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách na celkovej zmluvnej cene 10 000,0€

bez DPH. K dohodnutej zmluvnej cene bude pripočítaná DPH podľa platnej právnej úpravy v čase zhotovenia diela.

4.3. Celkovú cenu podľa ods. 4.2. tohto článku tvorí:

- a. cena za migráciu Centrálného registra záverečných prác do DC VaV vo výške 4150,00 € bez DPH, t.j. 4980,00 € s DPH
- b. cena za migráciu Antiplagiátorského systému do DC VaV vo výške 2400,00 € bez DPH, t.j. 2880,00 € s DPH
- c. cena za migráciu Centrálného registra publikačnej činnosti do DC VaV vo výške 3450,00 € bez DPH, t.j. 4140,00 € s DPH

- 4.4. Cena za dielo zahŕňa aj poskytnutie obvyklej technickej dokumentácie (v slovenskom jazyku) popisujúca aktuálny stav systému pre všetky migrované systémy.
- 4.5. Celková dohodnutá cena podľa bodu 4.2. tohto článku bude zo strany zhotoviteľa fakturovaná spolu po odovzdaní všetkých troch častí diela
- 4.6. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávatel' neposkytne zhotoviteľovi zálohu na predmet zmluvy.
- 4.7. Zmluvné strany sa dohodli, že celková cena za vykonanie diela podľa bodu 4.2. tohto článku je konečná a nie je možné ju meniť smerom nahor.
- 4.8. Vzhľadom na osobitný režim financovania dodávateľ rešpektuje, že splatnosť faktúr je 100 dní od ich doručenia objednávatel'ovi.

Článok 5 – Termín plnenia

- 5.1. Zhotoviteľ predmet zmluvy protokolárne odovzdá objednávatel'ovi do 2 mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy.

Článok 6 – Platby

- 6.1. Ak nie je ustanovené inak, v prípade, ak je zhotoviteľ na účely dane z pridanej hodnoty zdaniteľnou osobou podľa príslušných právnych predpisov, bude ku všetkým cenám podľa tejto zmluvy pripočítaná daň z pridanej hodnoty v zákonnej výške.
- 6.2. Platby, ktoré má zaplatiť objednávatel', sa uhradia na bankový účet uvedený v identifikačných údajoch zmluvných strán u zhotoviteľa tejto zmluvy.
- 6.3. Odplatu za plnenie zmluvy bez dane z pridanej hodnoty, zaplatí objednávatel' zhotoviteľovi v EUR. Daň z pridanej hodnoty objednávatel' zaplatí zhotoviteľovi v súlade s bodom 6.5 tejto zmluvy.
- 6.4. Každá faktúra zhotoviteľa musí mať náležitosti daňového dokladu v zmysle platných právnych predpisov.
- 6.5. Právo faktúrovať vznikne po protokolárnom odovzdaní a prevzatí častí predmetu zmluvy (čl. 2)

Článok 7 – Miesto plnenia

- 7.1. Miesto plnenia na dodávku predmetu tejto zmluvy je Dátové centrum VaV v Žiline (ďalej DC VaV), prípadne iné miesto určené objednávatel'om.

Článok 8 – Záručná doba a záruka na plnenie zmluvy

8.1 Záručná doba predmetu plnenia je 2 roky.

8.2 Obsah plnení a spôsob plnení spadajúcich do záručnej doby je vymedzený nasledujúcimi garanciami:

a, Dodávateľ sa zaručuje, že premigrovaný Centrálny register záverečných prác bude po odovzdaní do ostrej prevádzky ako celok funkčný v prostredí DC VaV rovnakým spôsobom, ako bol v mieste pôvodnej implementácie.

b, Dodávateľ sa zaručuje, že premigrovaný Antiplagiátorský systém bude po odovzdaní do ostrej prevádzky ako celok funkčný v prostredí DC VaV rovnakým spôsobom, ako bol v mieste pôvodnej implementácie.

c, Dodávateľ sa zaručuje, že premigrovaný centrálny register publikačnej činnosti bude po odovzdaní do ostrej prevádzky ako celok funkčný v prostredí DC VaV rovnakým spôsobom, ako bol v mieste pôvodnej implementácie.

Článok 9 – Práva a povinnosti zmluvných strán

Povinnosti objednávateľ'a

10.1. Objednávateľ poskytne na požiadanie zhotoviteľ'ovi všetky informácie, ktoré má k dispozícii a sú potrebné na realizáciu plnení podľa tejto zmluvy.

Povinnosti zhotoviteľ'a

10.2. Zhotoviteľ' je povinný pri plnení tejto zmluvy postupovať na vysokej profesionálnej úrovni, so všetkou odbornou starostlivosťou, ktorú možno pri poctivom obchodnom styku od zhotoviteľ'a požadovať. Zhotoviteľ' sa zaväzuje dodržiavať pri plnení tejto zmluvy všetky všeobecne známe právne predpisy.

10.3. Zhotoviteľ' je povinný plniť riadne a včas svoje povinnosti podľa tejto zmluvy a dodržiavať potvrdené a schválené administratívne nariadenia objednávateľ'a. Zhotoviteľ' je povinný upozorniť objednávateľ'a bez zbytočného odkladu na nevhodnú povahu administratívnych nariadení alebo na ich rozpor s ustanoveniami tejto zmluvy a/alebo ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov, ak zhotoviteľ' mohol túto nevhodnosť, resp. rozpor zistiť pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti. Ak nevhodné alebo s touto zmluvou a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi rozporné administratívne nariadenie prekáža v riadnom plnení tejto zmluvy, je zhotoviteľ' povinný jej splnenie v nevyhnutnom rozsahu prerušiť do doby zmeny predmetného administratívneho nariadenia alebo písomného oznámenia, že objednávateľ' trvá na plnení zmluvy podľa daných administratívnych nariadení. O dobu, po ktorú bolo potrebné túto zmluvu prerušiť, sa predlžuje lehota určená na jej splnenie.

10.4. Zhotoviteľ' zaobchádza so všetkými informáciami a podkladmi, ktoré obdrží v súvislosti s plnením tejto zmluvy, ako s dôvernými a bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľ'a nesmie takéto veci alebo informácie sprístupniť tretej osobe.

10.5. Zhotoviteľ' je povinný pri plnení tejto zmluvy dodržiavať zásady poctivého obchodného styku a zdržať sa akéhokolvek konania, ktoré by mohlo byť posúdené ako konanie v rozpore s dobrými mravmi hospodárskej súťaže.

Článok 10 – Jazyk zmluvy a komunikácia

11.1. Jazyk zmluvy a celej písomnej komunikácie medzi objednávatel'om a zhotoviteľ'om a tretími osobami a/alebo zodpovednými osobami je slovenský jazyk.

11.2. Kontaktné adresy pre písomnú komunikáciu:

Za objednávateľa:

Centrum vedecko-technických informácií

Slovenskej republiky

Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 69253 102

Fax: +4212 69253 180

E-mail: noge@cvtisr.sk

Zodpovedná osoba:

- vo veciach obchodných:

Ing. Jana Kováčová

jana.kovacova@cvtisr.sk

02/69253162

- vo veciach technických:

Mgr. Juraj Noge

jurai.noge@cvtisr.sk

Za zhotoviteľa:

SVOP

E-mail: cvti@svop.sk

Zodpovedná osoba:

- vo veciach obchodných:

Mgr. Ján Grman,

grman@svop.sk,

02/265 422 752

- vo veciach technických:

Mgr. Ján Grman,

grman@svop.sk,

02/265 422 752

Článok 11 – Ďalšie dojednania

12.1. V prípade, že sa vyskytnú udalosti, ktoré jednej alebo oboch zmluvným stranám čiastočne alebo úplne neumožnia plnenie ich povinností podľa tejto zmluvy, sú povinní sa o tom bez zbytočného omeškania vzájomne informovať a spoločne podniknúť kroky k ich prekonaniu. Nesplnenie tejto povinnosti zakladá nárok na náhradu škody pre tú stranu, ktorá sa porušenia zmluvy v tomto bode nedopustila.

Článok 12 – Odovzdanie diela a licencie

13.1. Dielo bude Zhotoviteľ'om dodané v častiach podľa čl. 2.

13.2. Zhotoviteľ' dodá časti diela v čase do 2 mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy .

13.3. Miestom prevzatia predmetu tejto zmluvy je Dátové centrum VaV v Žiline (ďalej DC VaV), prípadne iné miesto určené objednávatel'om.

13.4. Zhotoviteľ', ktorý je súčasne aj autorom predmetných systémov, udeľuje Objednávatel'ovi licenciu na použitie diela v mieste migrácie – t.j. v DC VaV v plnom rozsahu podľa pôvodných licencií.

Článok 13 – Sankcie

14.1. Ak je zhotoviteľ' v meškaní s akýmkoľvek plnením podľa tejto zmluvy, je objednávatel' oprávnený požadovať za každý deň omeškania zmluvnú pokutu vo výške 0.05% z ceny

plnenia s ktorým je zhotoviteľ v omeškaní. Táto zmluvná pokuta nesmie presiahnuť 10% z celkovej ceny zmluvy.

- 14.2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry zhotoviteľa viac ako 30 dní je zhotoviteľ oprávnený požadovať od objednávateľa úrok z omeškania vo výške úrokovej sadzby, ktorú v tom čase uplatňuje Európska centrálna banka na svoje hlavné refinančné transakcie v EUR.

Článok 14 – Pozastavenie plnenia zmluvy

- 15.1. Objednávateľ je oprávnený oznámiť písomne zhotoviteľovi pozastavenie realizácie tejto zmluvy alebo akejkoľvek jej časti na takú dobu a takým spôsobom, ktorý považuje za potrebný. Pozastavenie realizácie tejto zmluvy môže objednávateľ odôvodniť skutočnosťou, že zhotoviteľ nie je schopný plniť túto zmluvu alebo akoukoľvek inou okolnosťou, ktorá podľa názoru objednávateľa bráni alebo hrozí, že bude brániť riadnej realizácii tejto zmluvy.
- 15.2. Ak lehota pozastavenia plnenia tejto zmluvy prekročí 90 dní, a ak toto pozastavenie nespôsobil zhotoviteľ nespĺnením si svojich záväzkov, môže zhotoviteľ po písomnom upovedomení objednávateľa do 30 dní požiadať o povolenie pokračovať v poskytovaní služieb alebo vypovedať túto zmluvu.

Článok 15 – Záruka, podmienky záručného servisu

- 16.1. Zhotoviteľ zodpovedá za kvalitu diela odo dňa začatia vykonávania diela, taktiež zodpovedá za chyby:
- zistené pri jeho odovzdaní a prebratí
 - ktoré sa vyskytnú počas vykonávania skúšok a testovania diela
 - ktoré sa vyskytnú počas záručnej doby
- 16.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje zistené chyby počas 24 mesačnej lehoty od riadneho protokolárneho prevzatia diela objednávateľom odstrániť bezodkladne na vlastné náklady.
- 16.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje zistenú chybu opraviť podľa požiadaviek objednávateľa, t.j. nápravou do funkčného stavu. V prípade, že dielo aj po odstránení chýb (oprave, úprave) nezodpovedá požiadavkám objednávateľa, objednávateľ si môže uplatniť nárok na zľavu z ceny primeranú neodstráneným chybám alebo oneskoreniu odovzdania diela. V prípade, že dielo má neodstrániteľnú chybu, nie je spôsobilé slúžiť svojmu účelu, nezodpovedá špecifikácii objednávateľa aj po tom, ako boli chyby diela odstraňované v súčinnosti oboch zmluvných strán alebo v prípade, že sa akákoľvek chyba vyskytla viac ako tri krát, má objednávateľ právo od tejto zmluvy odstúpiť. Tým nie je dotknutá zodpovednosť zhotoviteľa za spôsobenú škodu objednávateľovi.
- 16.4. Zhotoviteľ nezodpovedá za chyby vo funkčnosti diela, ktoré vyplývajú z nesprávne zadáných podkladových materiálov, zvolených technológií a pracovných postupov definovaných objednávateľom, ak si zhotoviteľ splnil povinnosť podľa čl.10.4 Zmluvy a objednávateľ napriek upozorneniu zhotoviteľa na zadáných podkladových materiáloch, zvolených technológiách a pracovných postupoch trval.

Článok 16 - Kontrola

- 17.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje umožniť výkon finančnej kontroly príslušným kontrolným orgánom a vytvoriť podmienky pre jej výkon v zmysle príslušných predpisov Slovenskej republiky

- (napr. Zákon NR SR č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútroštátnom audite a o zmene a doplnení niektorých neskorších predpisov), a ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov. Zhotoviteľ sa zaväzuje podrobiť sa výkonu kontroly aj povereným zamestnancom objednávateľa.
- 17.2. Zhotoviteľ si je vedomý, že na právne vzťahy sa vzťahuje zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 17.3. Zhotoviteľ súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv uverejnenom na portáli Úradu vlády SR.
- 17.4. Zhotoviteľ je povinný strpieť výkon kontroly a poskytnúť súčinnosť pri výkone kontroly orgánu oprávnenému vykonávať kontrolu podľa § 6 a § 10 zákona č. 528/2008 o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a podľa článku 59 a následne nariadenia Rady (ES) 1083/2006 resp. subjektom a osobám povereným oprávnenými orgánmi podľa § 6 a § 10 zákona č. 528/2008 a podľa článku 59 a následne nariadenia Rady (ES) 1083/2006 na výkon kontroly. Za strpenie výkonu kontroly a poskytnutie súčinnosti pri výkone kontroly neprináleží zhotoviteľovi žiadna odmena, náhrada ani iné plnenie. Zhotoviteľ je povinný predovšetkým oznámiť nákladovú štruktúru plnenia zákazky na základe požiadavky objednávateľa alebo oprávneného orgánu a nimi poverených subjektov a osôb, dodať podpornú dokumentáciu účtovného a iného charakteru za účelom doloženia požadovaných podkladov pre výkon kontroly podľa tohto bodu zmluvy. Za účelom preventívneho riešenia problémov spojených s preukazovaním realizácie tejto zákazky je oprávnený požadovať tieto podklady aj objednávateľ. Nestrpenie kontroly, neposkytnutie súčinnosti a nedodanie požadovaných podkladov zo strany zhotoviteľa sa bude považovať za závažné porušenie tejto zmluvy. V prípade vzniku škody v dôsledku nestrpenia kontroly, neposkytnutia súčinnosti a nedodania požadovaných podkladov zo strany zhotoviteľa, je povinný zhotoviteľ túto škodu nahradiť v plnej miere.

Článok 17 – Zánik zmluvy

- 18.1 K zániku zmluvy môže dôjsť písomnou dohodou alebo odstúpením od zmluvy z dôvodov uvedených v tejto zmluve.
- 18.2 V prípade písomnej dohody medzi zmluvnými stranami sa skončí platnosť tejto zmluvy dňom nasledujúcim po dni podpisu dohody, ktorou platnosť tejto zmluvy zaniká.
- 18.3 Objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť bez nároku na finančnú kompenzáciu akýchkoľvek vzniknutých výdavkov zhotoviteľa v prípade, že dielo má neodstrániteľnú chybu alebo nie je spôsobilé slúžiť svojmu účelu .

Článok 18 – Okolnosti vylučujúce zodpovednosť

- 19.1. Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle na vôli povinnej zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinností, ak nie je možné rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a ďalej, že by v dobe vzniku prekážku predvídala. Zodpovednosť nevylučuje prekážka, ktorá vznikla najprv v dobe, keď povinná strana bola v oneskorení s plnením svojej povinnosti alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené len na dobu, pokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto povinnosti spojené.

- 19.2. Žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá za porušenie tejto zmluvy, ak je nesplnenie jej povinností spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
- 19.3. Ak okolnosti vylučujúce zodpovednosť pretrvávajú po dobu 180 dní, nehl'adiac na predĺženie lehoty na splnenie tejto zmluvy, ktoré možno zhotoviteľovi z tohto dôvodu udeliť, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená s jednomesačnou výpovednou lehotou zmluvu vypovedať.
- 19.4. Zmluvné strany majú povinnosť sa vzájomne informovať o vzniku okolnosti podľa bodu 16.1 tejto zmluvy.

Článok 19 - Záverečné ustanovenia

- 20.1. Objednávateľ a zhotoviteľ vynaložia všetko úsilie, aby priateľsky urovnali akýkoľvek spor vzťahujúci sa na túto zmluvu, ktorý medzi nimi vznikne.
- 20.2. V prípade sporu si zmluvné strany navzájom písomne oznámia svoje stanovisko k danému sporu a akékoľvek riešenie, ktoré považujú za prijateľné. Ak to jedna zo zmluvných strán považuje za užitočné, zmluvné strany sa stretnú a pokúsia sa daný spor urovnať. Zmluvná strana odpovie na žiadosť druhej zmluvnej strany o mimosúdne urovanie sporu do 30 dní od prijatia takejto žiadosti. Maximálna lehota stanovená na dosiahnutie mimosúdneho urovnania sporu je 120 dní odo dňa prijatia žiadosti o mimosúdne urovanie sporu.
- 20.3. Ak sa urovanie sporu nedosiahne v priebehu 120 dní od pokusu o mimosúdne urovanie sporu, môže sa každá zmluvná strana obrátiť na príslušný súd.
- 20.4. Táto zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých po dvoch vyhotoveniach obdrží zhotoviteľ a 2 objednávateľ.
- 20.5. Zmeny a doplnky tejto zmluvy môžu byť vykonané len písomnou formou - dodatkom. Zhotoviteľ je v prípade potreby povinný požiadať objednávateľa písomne o zmenu zmluvy, navrhovanú zmenu riadne zdôvodniť a navrhnúť text zmeny zmluvy. Objednávateľ posúdi navrhovanú zmenu zmluvy a po vyjadrení prijímateľa sa najneskôr do 30 dní odo dňa obdržania žiadosti rozhodne, či prijme navrhovanú zmenu zmluvy. Ak je zmena zmluvy spôsobená neplnením alebo porušením zmluvy zhotoviteľom, všetky dodatočné výdavky spojené s touto zmenou znáša zhotoviteľ. Ustanovenie bodu 10.4 tejto zmluvy týmto nie je dotknuté.
- 20.6. Na základe odôvodnenej žiadosti zhotoviteľa, ak je to nevyhnutné na riadne plnenie zmluvy, je objednávateľ po prerokovaní so zodpovednou osobou oprávnený povoliť zmenu doby plnenia tejto zmluvy, čo následne zmluvné strany potvrdia dodatkom k tejto zmluve.
- 20.7. Každá zmena zmluvy môže pôsobiť výlučne do budúcnosti. Zhotoviteľ je oprávnený začať plniť v súlade so zmenou zmluvy až po jej schválení objednávateľom.
- 20.8. Pokiaľ by sa ktorákoľvek ustanovenie tejto zmluvy stalo neplatným, nespôsobuje to neplatnosť tejto zmluvy ako celku.
- 20.9. Táto zmluva vrátane všetkých jej príloh predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete tejto zmluvy a nahrádza všetky predchádzajúce ústne i písomné dohody medzi zmluvnými stranami.
- 20.10. Ustanovenia tejto zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami jej príloh.
- 20.11. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:
 - príloha č. 1 - Špecifikácia požiadaviek na predmet zákazky „Migrácia Centálneho registra záverečných prác a antiplagiátorský systém do DC VaV“ (podľa súťažných podkladov)

- príloha č. 2 - Špecifikácia požiadaviek na predmet zákazky „Migrácia Centálneho registra publikačnej činnosti do DC VaV“ (podľa súťažných podkladov)
 - príloha č. 3 – Časový harmonogram plnenia diela
- 20.12. Rozhodným právom pre všetky právne vzťahy súvisiace s touto zmluvou je právo platné v Slovenskej republike. Práva a povinnosti, ktoré vznikli na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa riadia zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, a tam, kde to vyplýva z príslušných právnych predpisov aj zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a zákonom č. 618/2003 Z. z. o autorských právach a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v ich aktuálnom znení platnom v Slovenskej republike.
- 20.13. Zmluvné strany tejto zmluvy po jej prečítaní prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom a prílohami, ktoré tvoria súčasť tejto zmluvy. Táto zmluva bola uzavretá podľa skutočnej a slobodne vôle účastníkov.
- 20.14. Obe zmluvné strany súhlasia so zverejnením zmluvy a jej prípadných dodatkov, vrátane jej príloh a podpisov štatutárnych zástupcov na internete v súlade s platnými právnymi predpismi.
- 20.15. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Ak sa zmluva do troch mesiacov od jej uzavretia nezverejní, platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.
- 20.16. Táto zmluva podlieha podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky, resp. v Obchodnom vestníku. Zhotoviteľ berie na vedomie povinnosť objednávateľa na zverejnenie tejto zmluvy ako aj jednotlivých faktúr vyplývajúcich z tejto zmluvy a svojím podpisom dáva súhlas na zverejnenie tejto zmluvy vrátane prílohy v plnom rozsahu.

Za objednávateľa



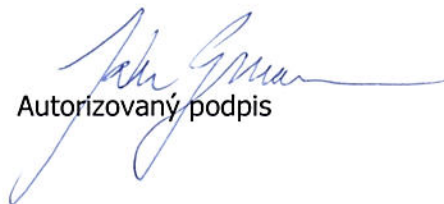
Autorizovaný podpis

Meno a funkcia
Prof. RNDr. Ján Turňa CSc.
Riaditeľ
Centrum vedecko-technických informácií
Slovenskej republiky

Dátum 4.7.2011

Miesto
Bratislava

Za zhotoviteľa



Autorizovaný podpis

Meno a funkcia
Mgr. Ján Grman, PhD.
Konateľ
SVOP, s.r.o.

Dátum 1.7.2011

Miesto
Bratislava

Špecifikácia požiadaviek na predmet zákazky „Migrácia Centrálného registra záverečných prác a antiplagiátorský systém do DC VaV“ (podľa súťažných podkladov)

Predmetom verejného obstarávania je:

- a, Analytické práce súvisiace s premigrovaním systémov CRZP a APS do DC VaV
- b, Príprava požadovaného HW a SW prostredia pre prevádzkovanie CRZP a APS v DC VaV
- c, Premigrovanie databázovej a aplikačnej časti systémov CRZP a APS do DC VaV
- d, Premigrovanie porovnávacieho korpusu a rozsiahlych úložísk do DC VaV
- e, Príprava komunikačných a bezpečnostných technológií v DC VaV
- f, Vytvorenie vývojovej a testovacej verzie systému CRZP a APS v DC VaV
- g, Testovacie práce súvisiace s uvedením CRZP a APS do ostrej prevádzky v DC VaV

Požiadavky na obsah plnenia predmetu zákazky

- 1, analytické práce súvisiace s podrobným definovaním súčasného stavu systému a operačného prostredia
- 2, analytické práce súvisiace s podrobným definovaním požiadaviek na operačné prostredie v DC VaV

3, príprava požadovaného HW a SW prostredia v DC VaV

Všetky technické komponenty a systémový SW sú súčasťou DC VaV a požiadavkou je nakonfigurovať prostredie (aj virtuálne cez VMWARE) podľa detailných požiadaviek, ktoré vyplývajú z analýzy.

3.1. Serve

3.1.1. Front-end server, Windows

Server bude slúžiť na prvý a jediný kontakt projektu s vonkajším svetom. Spojenie sa zrealizuje pomocou webového portálu. Server bude komunikovať s vnútornými servermi cez vopred vyčlenené porty pre dané služby:

Server bude začlenený vo virtuálnej infraštruktúre. Nebude členom active directory domény.

Predpokladané parametre

Dvojjadrový procesor, 4GB RAM, 70GB HDD z IBM diskového poľa

Operačný systém: Windows 2008 Standard Edition R2, 64bit

Sieťové pripojenie: DMZ sieť s lokálnou DMZ adresou natovanou z reálnej dedikovanej adresy

Ďalšie aplikácie: apache web server

3.1.2. Aplikačný server, CRZP

Server v internej sieti s bežiacimi SOAP službami, jadro preOPAC, CRZP. Server má priamu komunikáciu na SQL server a storage a je dostupný z front-end.

Server bude začlenený vo virtuálnej infraštruktúre a v active directory doméne.

Predpokladané parametre

Dvojjadrový procesor, 4GB RAM, 260GB HDD z IBM diskového poľa

Operačný systém: Windows 2008 Standard Edition R2, 64bit

Sieťové pripojenie: LAN sieť

3.1.3. NET Server CRZP

Server s priamym prístupom na internet avšak so zablokoványm prístupom smerom dnu. Server v internej sieti LAN. Bude slúžiť na zbieranie dát z internetu. Bežiacie služby SOAP pre download, indexovanie, converter, validator.

Server je začlenený vo virtuálnej infraštruktúre a v active directory doméne.

Predpokladané parametre

Dvojjadrový procesor, 8GB RAM, 500GB HDD z IBM diskového poľa

Operačný systém: Windows 2008 Standard Edition R2, 64bit

Sieťové pripojenie: LAN sieť

3.1.4. ANTIPLAG server

Server je začlenený vo virtuálnej infraštruktúre a v active directory doméne.

Predpokladané parametre

štvorjadrový procesor, 32GB RAM, 500GB +4x70GB z XP24000 diskového poľa

Operačný systém: Windows 2008 Standard Edition R2, 64bit

Sieťové pripojenie: LAN sieť

LAN sieť

3.2. Databáza

Všetky servery využijú existujúcu databázovú infraštruktúru používanú v DC VaV. Prístup do databázy bude zabezpečený do MS SQL clustra verzie 2008. Serverom bude prístupná celá inštancia MS SQL. Prístup do inštancie bude zabezpečený jedným administrátorským účtom vedúceho tímu, osobnými účtami členom tímu a servisnými účtami jednotlivých aplikácií. Prístupové práva budú špecifikované v čase implementácie a budú doplnené. Priamy prístup do databázy bude povolený iba zo serverov v LAN sieti doménových účtov aj v prípade užívateľov aj v prípade služieb.

3.3. Storage

Celkový storage pridelený projektu bude pozostávať z dvoch typov storage, ktoré sú umiestnené v DC VaV. Pre zdieľaný storage bude použité štandardné SATA pole a vyčlenených bude na začiatku 2x2TB pridelené fileservru. Na tento storage bude zabezpečený prístup všetkých serverom a riadený bude doménovou politikou.

Druhý typ jednotlivých storage je tvorený diskami priamo pridelenými ako datastore vo virtuálnej infraštruktúre a pridelený priamo jednotlivým virtuálnym serverom. Tieto disky budú vo väčšine z IBM SATA diskového poľa s výnimkou antiplagiátorského server 3.1.5. , ktorý bude mať disky pridelené z rýchleho fibre channel diskového poľa HP XP24000.

4. premigrovanie databázovej časti a úložisk systému CREPČ a APS v nasledujúcom rozsahu:

- SS: Storage server

- je univerzálnym úložiskom a zároveň prostriedkom pre výmenu dát medzi systémami CRZP a APS – viditeľný len v lokálnej sieti ako file systém autorizovaný IP adresou
- dobre zálohovaný a zabezpečený
- DS: Databázový server
 - server pre ukladanie a manipuláciu SQL databáz (MS SQL Standard) – viditeľný len v lokálnej sieti a len aplikačným serverom na porte SQL servera
- Dátové úložiská APS
 - **Súbory plných textov ZP** - súbory plných textov vo formátoch PDF, DOC, ...
 - **Súbory plain textov** - súbory plaint textov pre indexovanie v kódovaní UTF-8
 - **Indexové súbory** - súbory indexov pre algoritmy kRavas, cGrman
 - **Súbory protokolov** - súbory protokolov o kontrole originality vo formáte PDF a XML
- Dátové úložiská CRZP
 - **CRZPRoot** – adresár pre výmenu metadát
 - **CRZPDocs** – adresár pre dokumenty plných textov
 - **CRZPProtocol** – adresár pre dokumenty protokolov

5. premigrovanie aplikačných modulov v nasledujúcom členení:

Portál

- Dostupné: <http://www.crzp.sk/>.
- Popis: Rieši základné komunikačné rozhranie CRZP. Informuje o novinkách, vystavuje základné dokumenty a linky na zvyšok modulov.

Admin

- Dostupné: <http://www.crzp.sk/crzp> (a testovací na /crzptest)
- Popis: Rozhranie pre administrátora lokálneho úložiska. Rieši:

Protokol

- Dostupné: <http://www.crzp.sk/protokol> (rieši ostré aj testovacie protokoly – pretože vie rozlíšiť PID čísla)
- Popis: Jednoúčelová aplikácia pre jednoduchú, no bezpečnú distribúciu hotových protokolov na základe PID (identifikátorov protokolov). Linka na protokol je súčasťou metadát ktoré sa zasielajú do EZP organizácie.

TestDoc

- Dostupné: <http://www.crzp.sk/testDoc>
- Popis: Jednoúčelová aplikácia pre testovanie prevoditeľnosti dokumentov na PLAINTEXT.
- Subportál tiež poskytuje možnosť nahlásiť zaujímavý dokument, webovú stránku alebo portál za účelom zaindexovania do APS.

BackEnd

Runner

Proces rieši všetky aspekty komunikácie medzi

- EZP – CRZP (a späť)
- CRZP – ANTIPLAG (a späť)
- Propagáciu výsledkov na FrontEnd

Harvester

Proces rieši všetky aspekty získavania dát z voľne dostupného internetu pre účely indexovania týchto dokumentov do korpusu pre porovnávanie APS.

- Indexovanie portálov zadaných koreňovou adresou
- Indexovanie „aktívneho internetu“ hľadaním kľúčových slov
- Indexovanie na požiadanie (dokumenty, ..)

6. Príprava komunikačných a bezpečnostných technológií v DC VaV

Riešenie bezpečnosti a nastavenie komunikačných technológií vyplynie z podrobnej analýzy (bod 1.) a bude obsahovať nasledovné:

1. Zriadenie prístupov pre správcu systému
2. Nastavenie prístupových práv a ich overenie
3. Nastavenie bezpečnosti a prevádzky serverov a prostriedkov, firewall
4. Nastavenie prevádzkových prístupov – servisné účty, vymazanie inštalačných obmedzení a práv
5. Zálohovanie
6. Doplňenie dokumentácie – presný popis prostriedkov, implementačné výnimky, prevádzkové postupy.

7. Vytvorenie vývojovej a testovacej verzie systému CRZP/APS v DC VaV – odhadovaný rozsah

8. Testovacie práce súvisiace s uvedením CRZP/APS do ostrej prevádzky v DC VaV a zaškolenie obsluhy

9. Záruka

Dodávateľ sa zaručuje, že premigrovaný systém CRZP/APS bude po odovzdaní do ostrej prevádzky ako celok funkčný v prostredí DC VaV rovnakým spôsobom, ako bol v mieste pôvodnej implementácie.

10. Ďalšie podmienky

V prípade nedodržania záruky, môže obstarávateľ od zmluvy odstúpiť.

11. Súvisiace služby

Súčasťou dodávky bude kompletná technická dokumentácia popisujúca aktuálny stav systému.

Príloha č. 2

Špecifikácia požiadaviek na predmet zákazky „Migrácia Centrálného registra publikačnej činnosti do DC VaV“ (podľa súťažných podkladov)

Predmetom verejného obstarávania je:

- a, Analytické práce súvisiace s premigrovaním systému CREPČ do DC VaV
- b, Príprava požadovaného HW a SW prostredia pre prevádzkovanie CREPČ v DC VaV
- c, Premigrovanie databázovej a aplikačnej časti CREPČ do DC VaV
- d, Príprava komunikačných a bezpečnostných technológií v DC VaV
- e, Vytvorenie vývojovej a testovacej verzie systému CREPČ v DC VaV
- f, Testovacie práce súvisiace s uvedením CREPČ do ostrej prevádzky v DC VaV

Požiadavky na obsah plnenia predmetu zákazky

- 1, analytické práce súvisiace s podrobným definovaním súčasného stavu systému a operačného prostredia
 - 2, analytické práce súvisiace s podrobným definovaním požiadaviek na operačné prostredie v DC VaV a návrh technického riešenia
 - 3, príprava požadovaného HW a SW prostredia v DC VaV
- Všetky technické komponenty a systémový SW sú súčasťou DC VaV a požiadavkou je nakonfigurovať prostredie (aj virtuálne cez VMWARE) podľa detailných požiadaviek, ktoré vyplynú z analýzy.

3.4. Serve

3.4.1. Front-end server, Windows

Server bude slúžiť na prvý a jediný kontakt projektu s vonkajším svetom. Spojenie sa zrealizuje pomocou webového portálu. Server bude komunikovať s vnútornými servermi cez vopred vyčlenené porty pre dané služby:

Server bude začlenený vo virtuálnej infraštruktúre. nebude členom active directory domény.

Predpokladané parametre

Dvojjadrový procesor, 4GB RAM, 70GB HDD z IBM diskového poľa

Operačný systém: Windows 2008 Standard Edition R2, 64bit

Sieťové pripojenie: DMZ sieť s lokálnou DMZ adresou natovanou z reálnej dedikovanej adresy

Ďalšie aplikácie: apache web server

3.4.2. Aplikačný server CREPC/EUCA

Server v internej sieti s bežiacimi SOAP službami, jadro pre Z39.50, OPAC, CREPC, EUZA. Server má priamu komunikáciu na SQL server a storage a je dostupný z front-end.

Server je začlenený vo virtuálnej infraštruktúre a v active directory doméne.

Dvojjadrový procesor, 4GB RAM, 130GB HDD z IBM diskového poľa

Operačný system: Windows 2008 Standard Edition R2, 64bit

Sieťové pripojenie: LAN sieť

3.5. Databáza

Všetky servery využijú existujúcu databázovú infraštruktúru používanú v DC VaV. Prístup do databázy bude zabezpečený do MS SQL clustra verzie 2008. Serverom bude prístupná celá inštancia MS SQL. Prístup do inštancie bude zabezpečený jedným administrátorským účtom vedúceho tímu, osobnými účtami členom tímu a servisnými účtami jednotlivých aplikácií.

Prístupové práva budú špecifikované v čase implementácie a budú doplnené. Priamy prístup do databázy bude povolený iba zo serverov v LAN sieti doménových účtov aj v prípade užívateľov aj v prípade služieb.

3.6. Storage

Celkový storage pridelený projektu bude pozostávať z dvoch typov storage, ktoré sú umiestnené v DC VaV. Pre zdieľaný storage bude použité štandardné SATA pole a vyčlenených bude na začiatku 2x2TB pridelené fileservru. Na tento storage bude zabezpečený prístup všetkých serverom a riadený bude doménovou politikou.

Druhý typ jednotlivých storage je tvorený diskami priamo pridelenými ako datastore vo virtuálnej infraštruktúre a pridelený priamo jednotlivým virtuálnym serverom. Tieto disky budú vo väčšine z IBM SATA diskového poľa s výnimkou antiplagiátorského server 3.1.5. , ktorý bude mať disky pridelené z rýchleho fibre channel diskového poľa HP XP24000.

4. premigrovanie databázovej časti systému CREPČ v nasledujúcom rozsahu:

- úložisko a kompletný archív XML dávok producentov dát v členení ROK – mesiac – VŠ
- úložisko a kompletný archív PDF výstupov – prehľadových, štatistických a kontrolných zostáv v členení ROK – mesiac – označenie zostavy
- úložisko štatistík vo formáte XLS (budované od roku 2009) v členení ROK – VŠ
- databázy SQL
 - CREPC07 – uzatvorená databáza roku vykazovania 2007 (archivuje stav a štatistiky k dátumu uzatvorenia evidencie)
 - CREPC08 – uzatvorená databáza roku vykazovania 2008
 - CREPC09 – uzatvorená databáza roku vykazovania 2009
 - CREPC10 – produkčne používaná databáza roku vykazovania 2010

- CREPC – súborná databáza vytvorená spojením uzatvorených a schvalených databáz – aktuálne za roky 2007 až 2009
- CREPC0709 – interná pracovná súborná databáza pre účely analýzy dát
- CCC – interná databáza zoznamov karentovaných časopisov za roky 2008 až 2010
- GATE – interná databáza pre CMS subsystém tvorby privátnych sekcií
- EUCA2008 - uzatvorená databáza EUCA roku vykazovania 2008
- EUCA2009 - uzatvorená databáza EUCA roku vykazovania 2009
- EUCA2010 - otvorená databáza EUCA roku vykazovania 2010
- Zálohy všetkých databáz vrátane transakčných logov

5. premigrovanie aplikačných modulov v nasledujúcom členení:

- **Apache – všeobecné rozhranie pre prístup z internet / intranet prostredia**
 - dostupné na: www.crepc.sk,
 - zabezpečujúce základné rozhranie portálu – vstupný portál
- **Forum – systém**
 - dostupné na: <http://www.crepc.sk/forum>
 - subsystém pre výmenu informácií a otázky užívateľov CREPČ, EUCA a prípadne CRZP a ANTIPLAG
- **Vyhľadávanie záznamov**
 - dostupné na: http://www.crepc.sk/opac?fn=*SearchForm
 - subsystém pre prehľadávanie zverejnených záznamov (skontrolovaná a potvrdená báza dát – aktuálne za roky 2007 až 2009)
- **Upload elektronických dokumentov k záznamom**

- dostupné na: http://www.crepc.sk/opac?fn=*fileUpload
- subsystém pre vkladanie elektronických dokumentov k záznamom pre účely kontroly zaradenia kategórie EPČ
- **EUCA (evidencia umeleckej činnosti)**
 - dostupné na: <http://www.crepc.sk/euca2010>
 - subsystém pre zabezpečenie centrálného zberu dát o umeleckej činnosti a výkonoch
- **Privátne sekcie**
 - dostupné na: [http://www.crepc.sk/\[id_sekcie\]](http://www.crepc.sk/[id_sekcie])
 - ide o dátové oblasti s autorizovaným prístupom určené pre
 - vkladanie dávok prostredníctvom špecializovaného formulára
 - zverejňovanie informácií ktoré sú určené výhradne danému producentovi dát (VŠ)
- **Spoločné sekcie**
 - základný vstupný bod - dostupné na: <http://www.crepc.sk/crepc/>
 - Technické informácie o CREPČ
 - Dokumenty (smernica, pracovné materiály)
 - pravidelne zverejňované výstupy na dávky, dostupné na: http://www.crepc.sk/crepc/vystupy_epc/

6. príprava komunikačných a bezpečnostných technológií v DC VaV

Riešenie bezpečnosti a nastavenie komunikačných technológií vyplynie z podrobnej analýzy (bod 1.) a bude obsahovať nasledovné:

7. Zriadenie prístupov pre správcu systému
8. Nastavenie prístupových práv a ich overenie
9. Nastavenie bezpečnosti a prevádzky serverov a prostriedkov, firewall

10. Nastavenie prevádzkových prístupov – servisné účty, vymazanie inštalačných obmedzení a práv
 11. Zálohovanie
 12. Doplnenie dokumentácie – presný popis prostriedkov, implementačné výnimky, prevádzkové postupy.
-
7. Vytvorenie vývojovej a testovacej verzie systému CREPČ v DC VaV
 8. Testovacie práce súvisiace s uvedením CREPČ do ostrej prevádzky v DC VaV a zaškolenie obsluhy
 9. Záruka
Dodávateľ sa zaručuje, že premigrovaný systém CREPČ bude po odovzdaní do ostrej prevádzky ako celok funkčný v prostredí DC VaV rovnakým spôsobom, ako bol v mieste pôvodnej implementácie.
 10. Ďalšie podmienky
V prípade nedodržania záruky, môže obstarávateľ od zmluvy odstúpiť.
 11. Súvisiace služby
Súčasťou dodávky bude kompletná technická dokumentácia popisujúca aktuálny stav systému.